

Ọkwukwo izi
ke Mbom
Pọlu gbaznennu
Ele Teshalonika

Nhne gbasiri ọkwukwo izi ka

Pọlu panizoru ọgbako Chiokike ke zị nụ Teshalonika (2:13,14) nga ọ nọornu ẹrnu o ji nọoznu ẹhni a. Nụ rime ẹli-ọhna ka zị mkpa nụ rime Girisi bụ hne agida ele naakwa renwu ghoru ele Karaisi (1:9). Be bụ ele kwesiri ọkwnata mkpoma, ke mernu izi oma Nyenwe aị gbasaru nụ kpakara ẹli wam (1:8). Eleghi anya ọkwukwo izi ka jọburu ọkwukwo izi mbom Pọlu gbarụ, mọbu ọkwukwo mbom be gbarụ nụ Teshamenti Ikne.

Nga agida ele badnụ lizoru megidne Pọlu, ọ gbazne Atensi. Omekwo, o zizne Timoti zne lekwa kpa ele Karaisi nooso (3:6-10). Nga Timoti hiehnarnu, o nyernu Pọlu ọtnutnu buru oma gbasiri ele Karaisi zị nụ Teshalonika.

Kpa be zị neese ọvuva Nyenwe aị, agwna be zima nọornu ẹrnu. Mkpoma naala ele berere mini kwnornu nụ agwna be nwurnu, kovu Nyenwe aị yavage. Pọlu gbalị o mee ma be mahia nhne jeeme nga Nyenwe aị jaava (4:13-15), nụ kpa be kwesiri o wu budnu be (5:1-11).

Nhne zị n'ọkwukwo izi ka

Obekwu ikwu (1:1-3)

Nhne atụ ke ọkwnata mkpoma ele Teshalonika (1:4---3:13)

Budnu ke nọoso Chiokike ovu n'ọnu (4:1-12)

Nhne be jeele anya a nga Nyenwe aị jaava (4:13---5:11)

Ezni ipne-aznụ nụ obekwu ikwu (5:12-28)

¹ Mawa, Pọlu nọ Sailsi nọ Timoti naagba ọkwukwo gbaznenu ogbako Chiokike ke zị nọ Teshalonika nọ rẹwhna ke Chiokike Nda nọ Nyenwe aị Jizọsi Karaịsi.

Udno nọ oru dazinu anọ. ² A nọtunu Chiokike mmamma nọ risi kpakara anọ ige ọbula, neekpenu anọ okpukpe. ³ A neechenwanya ẹrnu anọ ige ọbula nọ ọkwnata ovu anọ nọ ruwhnu Chiokike Nda aị, nọ ẹrnu ọwhnun'anya anọ, nọ ọsuta mkpọma anọ ke hi nọ olile anya anọ nwernu nọ Jizọsi Karaịsi.

Nhne atụ ke ọkwnata ovu

⁴ Ele me whnurnu n'anya, Chiokike whnurnu anọ n'anya, ka kpayarụ o jiri họru anọ buru ele ke a. ⁵ Kwnornu nọ izi ọma a znirni anọ váge n'ikwu-ọnu etekne, kọvu o ji iknernema nọ ọkwnagidne ke Enine Nso mee anọ mahia ezi ọka. Anọ magwụ kpa a wuru budnu aị n'esilawuru anọ. ⁶ Anọ ghọru ele mụhiaru nhne hite n'ole aị nọ Nyenwe aị anya. O bu n'ezi nọ anọ taru agida awhnwhnu, kọvu anọ jiri ovu ọso n'ọnu nabnanya izi a znirni anọ hite n'Enine Nso. ⁷ Kam kpayarụ, anọ jiri buru ele be ji gbu atụ n'esilawuru ele kweru ekwe nọ kpakara Masidonia nọ Akaya. ⁸ Ikwu-ọnu Chiokike hiri n'ọnu anọ gazu kpakara ọhna, ọ búo nọ Masidonia nọ Akaya kpọi. Ọkwnata ovu anọ nọ Chiokike zuru kpakara ọwa, ọ zá nhne berere a jookwu gbasiri a. ⁹ Be nookwu nọ anọ nabnanyarnu aị nkari, nọ kpa anọ sigbasiri ọ kwanu renwu neekpenu Chiokike ke zị budnu nọ ezi ọka. ¹⁰ Anọ zị neese Nnwọ a ke hi n'oligwe, nye o mernu o hi n'ẹnwu lizọ, Jizọsi nye dọhiaru aị n'ovu owe ẹhni Chiokike ke naava.

¹ Rumu nda ai, anu magwu nu ige ai nu anu dazikotaru n'otu buo nhne etekne. ² O bu n'ezini nu a taru awnhnuwhnu nu nhne iwhnerne nu Filipai kpa anu magwu, kovu Chiokike yinu ai aka o zini izi oma a megidne okne okpagbu. ³ Nhne a ngorio anu buo hite nu nhne ojo mōbu echiche ojo, a za noopio o ghonu anu aghigho. ⁴ Tnūnuma, a nookwu oka lele ele Chiokike kwnataru ovu yisi izi oma n'aka ai. A za noopio o mee nhne jaamasị ele badnu, kovu a neeme nhne joso Chiokike ovu n'onu, nye magwu nhne zi n'ovu ai. ⁵ Anu magwu nu a jile ikwu-onu ke jeeme badnu tne eri, a kpūsine ruwhnu ai n'aghigho, ma a rigbu ele badnu, Chiokike bu nye akebe ai. ⁶ A za noopio ele badnu znarni ai, mōbu anuwa mōbu ele berere.

O bu n'ezini nu a bu ele izi Karaisi, kovu a kwēle o buru ivu rinya nyee anu. ⁷ Kovu a nu lele nyerinya neechi nnwo rema n'esilawuru anu, nye anya duru eli, ji wōhnernerne nooznu rumu a. ⁸ Owhnun'anya a nwernu hne anu zi kpararu, o masiri ai anu snornu ai kehia igwe, o buo n'izi oma Chiokike kpoi, kovu o buru nu o kwe omume, nu budnu ai masi kwnornu nu anu zi ai mkpa. ⁹ Rumu nda m, m magwu m nu anu jeechenwanya, kpa a jiri aka ai lawuru nu ernu iwhnehnne nu abali, ma a gharu o buru ivu rinya hne anu zi kpa a nookpo okwo izi oma Chiokike n'esilawuru anu.

¹⁰ Chiokike bu nye akebe ai ma anuwa masi, kpa a wuru budnu zi nsō, nu ome mma ke nwēe oru n'esilawuru anu ele kweru ekwe. ¹¹ Anu magwu nu a mesnornu anu lele kpa nda neemesno rumu a. ¹² A zi naakwnagidne anu, noosnuta anu ovu ma anu noowu budnu lele kpa ele Chiokike sukwuru, ma anu bna n'eli-eze a nu igwugwu a.

¹³ Kam kpararu, a nootunu Chiokike mmamma ige obula kwnornu nu anu nahoru ikwu-onu Chiokike ke anu nurnu n'onu ai. Anu gwerule a lele nu o bu ikwu-onu

ke badnu, kovu o bu ikwu-onu Chiokike ke noornu ernalu nu rime anu ele kweru ekwe. ¹⁴ Anu buru ele sno ochi ogbako Chiokike ke zi nu Judiya, ele ke Karaisi Jizosi. Anu taru awhnuwhnu n'aka ele eli anu lele kpa ogbako Chiokike taru awhnuwhnu n'aka ele Ju. ¹⁵ Ka bu ele gburu Nyenwe ai Jizosi nu ele owhnurninya, chihala ai. Be mejoru Chiokike mee masi ele badnu nhne rikne. ¹⁶ Ka bu ma a gharu o kwunu ele buo ele Ju ikwu-onu Chiokike, ma Chiokike znohia be. Be zi notukwasi mmehie nu risi be, tem ovu owe ehni Chiokike dnakwasi be.

O noogwnu Polu
o zne Teşalonika

¹⁷ Kovu rumu nda ai, nga a whogaru hne anu zi ige mati n'ano-ehni, o buo nu echiche, o noogwnusi ai rikne o whnu anu anya. ¹⁸ O masiri ai o vakwnusi anu, agida ige, mawa Polu pioru o va, kovu Ekwensu bnosnirni ai. ¹⁹ Anu bu olile anya nu igwugwu nu ovu oso n'onu a nwernu nga Nyenwe ai Jizosi jaava, ²⁰ N'ezi, anu bu igwugwu nu ovu oso n'onu ai.

3

¹ Kpa a nwée rikne naagidne a berere, a kpebi o daziri nu Atensi n'iwihuru ai. ² Kam kpayaru, a ziyaru Timoti nnwo nda ai nu nye sno ai noornu ernalu Chiokike naagbasa izi oma Karaisi, ma o kwnagidne anu, mee masi ma okwnata ovu anu si rikne. ³ Anu kwé nhne ornurna mee nye obula whoga n'onodi a. Anu magwu nhne ornurna jodonu nye Karaisi obula. ⁴ Nga ai nu anu zi, a kannu anu nu be jaakpakna ai ehni. Anu whnurnu nu ka mezuru. ⁵ Kam kpayaru, kpa me nwée rikne gwuzoli nu mkpoma m nu nhne gbasiri anu, m ziya Timoti ma m mahia m kpa anu nu n'okwnata ovu. Ovu laru m mini ma nye ornurna wam

o kwnamana anu n'okwnata ovu, ma eru ai nu risi anu buru nhne etekne.

*Izi nkasi ovu Timoti
gweyarū*

⁶ Nga Timoti hi hne anu zi hiehna, gweyannu ai otnutnu oma gbasiri okwnata ovu nu owhnun'anya anu, o kannu ai nu anu neechenwanya nhne buru oma gbasiri ai ige obula, nu o noogwnu anu o whnu ai anya lele kpa o noogwnu masi ai o whnu anu anya. ⁷ Kam kpayarū, rumu nda ai, a nwernu okasi ovu nu rime awhnuwhnu ai kwnornu okwnata ovu anu. ⁸ N'ezi oka, a nwernu budnu ikne kwnornu nu anu gwuzo kwem nu rime Nyenwe ai. ⁹ A jéenwe rikne tunu Chiokike mmamma kpa o kwesiri kwnornu nu ovu oso n'onu a nwernu nu ruwhnu Chiokike nu risi anu. ¹⁰ A zi neekpe okpukpe iwhnehnie nu abali ma a nwe rikne whnu anu anya ma a nyee anu nhne ke zi anu mkpa n'okwnata ovu.

¹¹ Kitna, a neekpe Chiokike Nda ai n'iwhuru a nu Nyenwe ai Jizosi gbamanu ai apna ma a vakwnusi anu. ¹² Nyenwe ai mee ma owhnun'anya anu ba aba k'agida nu risi nye obula, lele kpa owhnun'anya ai zi nu risi anu. ¹³ Chiokike gba anu inwe ma anu ziri snam, ziri masi nsu nu ruwhnu Chiokike Nda ai nga Nyenwe ai Jizosi nu ele nsu a jaava.

4

*Budnu ke jososo Chiokike
ovu n'onu*

¹ Ke ipne-aznu, rumu nda ai, a rjasno anu wuru budnu ke jososo Chiokike ovu n'onu, lele kpa a noowu. Bikno, anu neeme kpam neezne nu ruwhnu kwnornu Nyenwe ai Jizosi. ² Anu magwu nhne a znirni anu bu hite nu rewhna Nyenwe ai Jizosi.

³ Ka bu nhne Nyenwe aị noopio ma ọ b́ta anụ nsọ, ma anụ whọga nụ nhne ọbula ke źla ŕchna lele ome ọyi, ⁴ ma nye ọbula mụhia kpa o jeejikwaru ẹhni a* nụ apna ke źi nsọ nụ igwugwu, ⁵ ọ b́uo ome nhne t́ iwghnerne ke nọogwnu be lele kpa ele ḿaa Chiokike neeme. ⁶ Ọ źa nye mejọ nwene a nụ nhne nụ kpa mọbu ghọgbu a. Nyenwe aị jaata kpakara ele neeme nhne ọjọ ka awghnughnu lele kpa a kannụ anụ, dọ masị anụ aka nụ nsị. ⁷ Anụ magwụ nụ Chiokike súkwule aị ma a b́uru ele źla ŕchna, kọvu ma a wuru b́dnu źi nsọ. ⁸ Kam kpayarụ, nye ọbula ke j́ru ọdo aka nụ nsị ka j́la badnụ, kọvu Chiokike nye nyernu anụ Enine Nsọ a.

⁹ Nụ nhne gbasiri ọwhnun'anya ke ŕmu nda, ọ źla mkpa a gbanụ anụ ọkwukwo, kwnornu nụ anụ magwụ nụ Chiokike znirni anụ whnụ ibne anụ n'anya. ¹⁰ N'ezị, anụ whnurnu kpakara ŕmu nda ele źi nụ Masidonia n'anya. A naariaso anụ neemeko kpa n'eeze nụ ruwhnu.

¹¹ Anụ gbalị noowu b́dnu źi wghnernerne, neeme nhne ke gbasiri anụ, anụ rnusi ẹrnu rikne lele kpa a znirni anụ, ¹² ma ele b́uo ele ke Chiokike nọoso anụ anya, anụ gharụ ọ dnakwarụ n'ẹhni nye ọbula.

Nyenwe aị vawa

¹³ Ŕmu nda aị, ọ b́uo ọma anụ źri nụ ọma ama nụ nhne gbasiri ele nwurnu ọnwu, ma ọ gharụ gbu anụ igbugbu lele ele nwée olile anya. ¹⁴ A kweru nụ Jizosi nwurnu ẹnwu, hi masị n'ẹnwu lizọ, kpa masị, a kweru nụ Chiokike jeeme ele nwurnu ọnwu nụ rime Jizosi joosno a va. ¹⁵ Lele kpa ikwu-ọnu Nyenwe aị kwuru, nụ aị ele źi b́dnu, tem d́ ige Nyenwe aị jaava, j́enwe rikne beru ele nwurnu ọnwu ọsno. ¹⁶ Kwnornu nụ Nyenwe aị n'iwghuru a jeegweru okne nkọli hi n'oligwe hiedna, nụ

* 4:4 kpa o jeejikwaru ẹhni a mọbu, kpa ya nụ nnwerne a joowu

nkoli nye risi enine izi, nu odidna okwodu Chiokike. Ele nwurunu nu rime Karaisi jeebe oso lizo. ¹⁷ Omekwo, be jeegwelizo ai ele zi budnu neese a nu be nu rime erumeru znekwnusi Nyenwe ai n'olu. Ai nu Nyenwe ai jaazi kpa okwnukokwnu. ¹⁸ Kam kpayaru, anu gweru ikwu-onu ka naakasitaru ibne anu mkpoma.

5

Jikneru kwnornu obochi

Nyenwe ai

¹ Kitna, rumu nda ai, o zila mkpa o gbanu anu okwukwo gbasiri ige nu obochi nga nhne ele ka jeeme, ² kwnornu nu anu magwu nkarị nkarị nu obochi Nyenwe ai jaava lele nye buznu n'abali. ³ Nga ele badnu neeche "Udno nu eli-oji-yi," aghom jaavakwnusi be n'ibiri, lele kpa rime neeme nnwerne zi rime, be jeenwe rikne gbanahoru a.

⁴ Kovu anu zila nu rime ochichiri rumu nda ai, ke jeeme obochi wam vakwnusi anu n'ibiri lele nye buznu. ⁵ Hne anu bu rumu ke iwhne nu rumu ke obochi, a wu budnu ke abali mōbu ke ochichiri. ⁶ Kam kpayaru, a nu lele ele berere, ele neezni anyarna, kovu a bu ele tnegwu etne nu ele anya duru eli. ⁷ Kwnornu nu ele anyarna neezni anyarna n'abali, ele manya, manya noogbu be n'abali. ⁸ Kpa a bu rumu ke iwhne, a buru ele anya duru eli, ele wogwu okwnata ovu nu owhnun'anya lele mbno mkpoma, a gweru olile anya oznohia kpuru nu risi lele okpu-ogwnu. ⁹ Kwnornu Chiokike sukwule ai ma a ta awhnuwhnu ke ovu owe ehni a, kovu ma a nwehia oznohia hite Nyenwe ai Jizosi Karaisi. ¹⁰ Jizosi Karaisi nwurunu enwu nu risi ai, ma a snornu a ziri budnu, a tne etne mōbu a zi n'anyarna. ¹¹ Kam kpayaru, anu naakasi ibne anu ovu, noowu ibne anu lele oro lele kpa anu neeme n'ezi.

Ezni ipne-aznu ke Polu

¹² Kĩtna rụmu nda aị, a naariasno anụ, anụ sọbisinu kpakara ele nọornu ẹnu n'esilawuru anụ, bụ ele nọoznu anụ nụ rime Nyenwe aị. ¹³ Anụ nyee be igwugwu ke agịda, anụ whnụ be n'anya kwnornu ẹnu be. Anụ wuru n'udno n'esilawuru ẹhni anụ. ¹⁴ Rụmu nda aị, anụ gbalị dọ ele ime mgwu aka nụ nsni, anụ kwnagidne ele nọtụ iwhnerne, anụ yinu ele nwée rikne aka, anụ gweru enwerne ovu mesno kpakara badnụ nhne. ¹⁵ Ọ zá nye ji nhne ojo kwuhnata nhne ojo. Kọvu anụ gbalị ma anụ nwe mkpoma oma n'ehni ibne anụ ma kpakara ele badnụ ige obula.

¹⁶ Anụ nwudna ige obula. ¹⁷ Anụ kpe okpukpe ige obula. ¹⁸ Anụ nọtụ mmamma n'onodi obula, kwnornu nụ ka bụ nhne Chiokike noopio n'aka anụ nụ rime Karaịsi Jizọsi.

¹⁹ Anụ mėsni bekwnu ke Enine Nso. ²⁰ Anụ lédna izi owhnurninya anya. ²¹ Anụ tule kpakara nhne, anụ nwukwaru nhne ke buru oma aka rikne, ²² kọvu zeru kpakara nhne ke búo oma.

²³ Chiokike ke udno n'iwhuru a jaabita anụ nsọ n'apna ke zuru ozu. Chiokike bita enine anụ, nụ mkpuru ovu nụ anọ-ehni anụ n'apna nwée ọru tem dụ ige Nyenwe aị Jizọsi Karaịsi jaava. ²⁴ Nye wam sukwuru anụ bụ nye kwesiri okwnata ovu, o jeeme nhne ka.

²⁵ Rụmu nda aị, anụ bikno, kpenu aị okpukpe. ²⁶ Anụ bekwutaru ẹhni anụ lele ele sno Karaịsi. ²⁷ M ji m rẹwhna Nyenwe aị naakaa anụ gwnụ okwukwo izi ka nụ nsni kpakara rụmu nda.

²⁸ Oru ke Nyenwe aị Jizọsi Karaịsi dazigidnenu anụ.

Tɛsitamenti Ikne n'Ọnu Ikwere New Testament in Ikwere

copyright © 2010 Wycliffe

Language: Ikwere

Translation by: Wycliffe

Ikwere – (ikw) Nigeria

The Iwerre language of Nigeria can also be spelled Ikwere and Ikwerrri. This language is spoken primarily by the Ikwere people who live in the Rivers State of Nigeria and is one of the many ethnic groups in the Niger Delta. There were more than 23,000 speakers of this language in 1973. There is also a considerable local interest in literacy and grammar.

Copyright Information

© 2010, The Nigeria Bible Translation Trust. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789789076369

New

The New Testament

in Ikwere

© 2010, The Nigeria Bible Translation Trust. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

Updates

eBible.org

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Jul 2018 from source files dated 3 Jul 2018

c17ee3a1-1c7a-5c05-8e0f-5043e8228d89